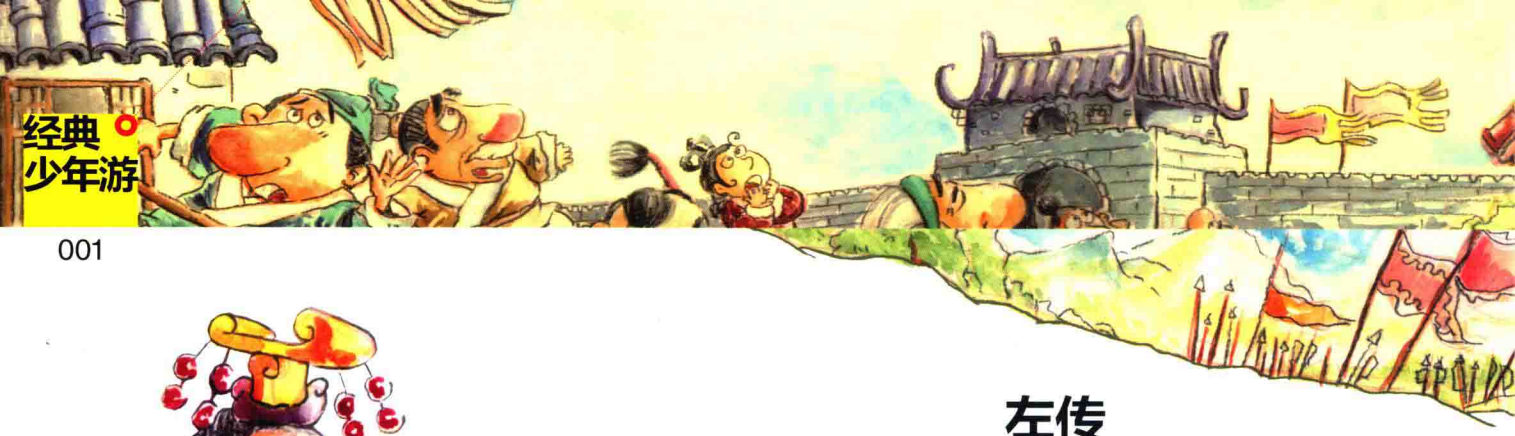
经典少年游

001



左传

春秋时代的历史

The Chronicle of Zuo

The History of the Spring and Autumn Period

故事◎林安德

原典解说◎林安德

绘图◎柳俏

海豚出版社
DOLPHIN BOOKS
中国国际出版集团

经典少年游

001

左传

春秋时代的历史

The Chronicle of Zuo

The History of the Spring and Autumn Period

绘本

故事 ◎ 林安德

绘图 ◎ 柳俏

经典少年游

youth.classicsnow.net

图书在版编目（CIP）数据

左传：春秋时代的历史 / 叶嘉莹主编 . -- 北京：海豚出版社，2013.8（2015.5 重印）
（经典少年游 . 历史典籍丛书）
ISBN 978-7-5110-1370-5
Ⅰ . ①左… Ⅱ . ①叶… Ⅲ . ①中国历史－春秋时代－编年体－少儿读物 Ⅳ . ① K225.04-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 152894 号

本书由台湾大块文化出版股份有限公司授权海豚出版社独家出版中国大陆地区简体字版，发行地区仅限中国大陆地区。
版权登记号：01-2013-3957

001
左传　春秋时代的历史

The Chronicle of Zuo
The History of the Spring and Autumn Period

编辑顾问
王安忆 王泛森 江晓原 李欧梵 郝誉翔 陈平原
张隆溪 张临生 叶嘉莹 葛兆光 葛剑雄 郑培凯

故　　事：林安德
原典解说：林安德
绘　　图：柳　俏
人时事地：梁伟贤

总 策 划：郝明义
总发行人：俞晓群
责任编辑：吴　蓓 孟科瑜 孙时然
美术编辑：马凝思
责任印制：回智明

出版：海豚出版社
网址：http://www.dolphin-books.com.cn
地址：北京市百万庄大街 24 号　邮编：100037
电话 / 传真：010-68998879
印刷：北京博图彩色印刷有限公司
开本：20 开　　印张：3.6　　字数：70 千字
版次：2014 年 7 月第 1 版　2015 年 5 月第 2 次印刷
标准书号：ISBN 978-7-5110-1370-5
定价：15.00 元

版权所有　侵权必究

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

经典少年游

001

左传

春秋时代的历史

The Chronicle of Zuo
The History of the Spring and Autumn Period

绘本

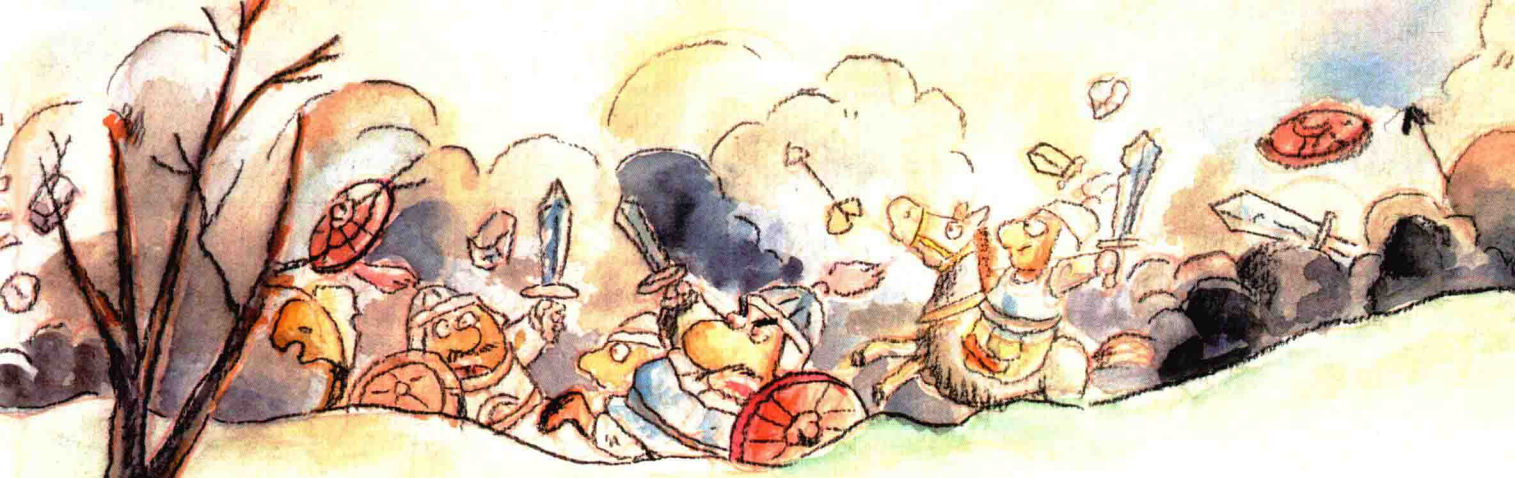
故事 ◎ 林安德
绘图 ◎ 柳俏

zhōng guó lì shǐ jīng cǎi ér mí rén
中 国 历 史 精 彩 而 迷 人 。

zài chūn qiū shí dài guó jiā yǔ guó jiā jiān de kàng héng
在 春 秋 时 代 ， 国 家 与 国 家 间 的 抗 衡 ，

zào jiù le xǔ duō jīng diǎn de gù shi
造 就 了 许 多 经 典 的 故 事 。

ér zhōng shí de jiāngchūn qiū shí qī zhū hóu zhēng bà
而 忠 实 地 将 春 秋 时 期 诸 侯 争 霸 、



shuō kè zhǎnxiàn zhì móu de gù shi
说客展现智谋的故事，
shēng dòng jì zǎi xià lái de yì běn shū
生 动记载下来的一本书，
jiù shì zuǒ zhuàn
就是《左传》。

zài chūn qiū shí dài qiáng dà de zhū hóu guó dāng zhōng
在春秋时代强大的诸侯国当中，

jìn guó shì jiào zǎo jué qǐ de bà zhǔ
晋国是较早崛起的霸主，

guó lì xiāng dāng qiáng shèng
国力相当强盛。

yīn cǐ zhōu wéi de xiǎo guó
因此，周围的小国，

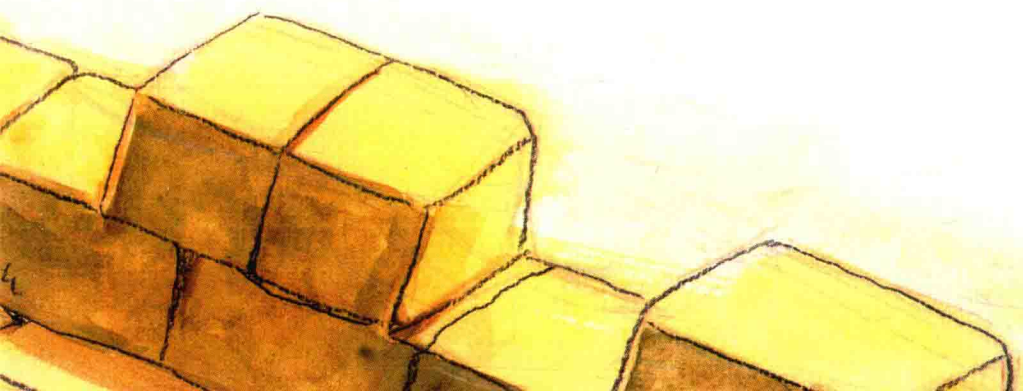
dōu bù gǎn dé zuì jìn guó
都不敢得罪晋国。

kě shì guó guó què bú pà jìn guó
可是虢国却不怕晋国，

yì nián zhī nèi liǎng cì dà dǎn de qīn fàn
一年之内两次大胆地侵犯

jìn guó de lǐng tǔ
晋国的领土。

zhè ràng jìn xiàn gōng shí fēn bù gāo xìng
这让晋献公十分不高兴。



jìn xiàngōng yàn bu xià zhè kǒu qì
晋献公咽不下这口气，

gé nián xiǎng yào gōng dǎ guó guó yú shì zhào jí chén zǐ
隔年想要攻打虢国，于是召集臣子，

xún wèn tā men de yì jiàn
询问他们的意见。

zhè shí hou shì wěi zhàn chū lái
这时候，士芴站出来，

chéng kěn de jìn jiàn
诚恳地进谏：

dà wáng wàn wàn bù kě gōng dǎ guó guó
“大王，万万不可攻打虢国。”

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

shì wěi rú cǐ fēn xī
士芴如此分析：

guó guó de jūn wáng ruò jiǎo xìng xiǎo shèng jìn guó
“虢国的君王若侥幸小胜晋国，

jiù huì bú gù bǎi xìng ér jì xù zuò zhàn
就会不顾百姓而继续作战。

zhàn zhēng huì ràng bǎi xìng shāng wáng cǎn zhòng
战争会让百姓伤亡惨重，

guó guó bǎi xìng jiāng bú yuàn cān zhàn
虢国百姓将不愿参战。

zài bǎi xìng bù dǐ kàng shí wǒ men qiáng gōng
在百姓不抵抗时我们强攻，

huì xiǎn de jìn guó méi yǒu rén yì
会显得晋国没有仁义。

qǐng zài děng dài shí jī gōng dǎ guó guó ba
请再等待时机攻打虢国吧！”

jù zuǒ zhuàn jì zǎi zhī hòu yǒu shén míng jiàng lín zài guó guó de shēn dì
据《左传》记载：之后有神明降临在虢国的莘地，

guó gōng qǐng qiú shén míng cì gěi tā tǔ dì
虢公请求神明赐给他土地。

shǐ guān yín zhī dào hòu shuō
史官嚣知道后说：

yīn wèi tǐ xù bǎi xìng guó jiā cái xīng qǐ
“因为体恤百姓，国家才兴起；

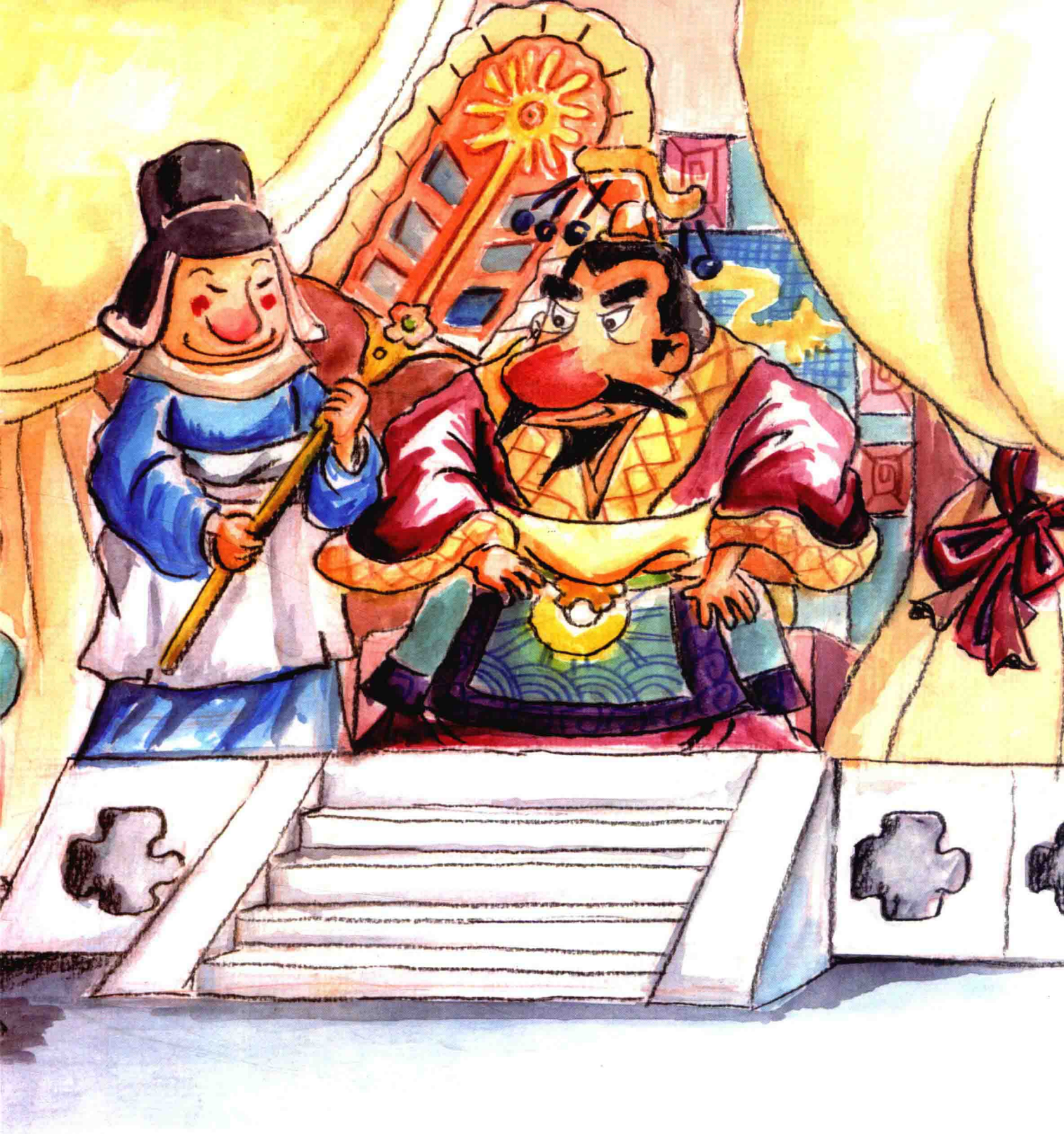
guó jiā ruò yào miè wáng shén míng jiāng huì jiàng xià zhǐ yì
国家若要灭亡，神明将会降下旨意。

jīn tiān guó guó zuò le xǔ duō bú dào dé de shì
今天虢国做了许多不道德的事，

què xiǎng dé dào shén míng shǎng cì zhè shì zāi huò de qiánzhào
却想得到神明赏赐，这是灾祸的前兆，

guó guó jiāng huì miè wáng
虢国将会灭亡！”

liǎngnián hòu guó guó zhàn shèng quǎn róng
两年后，虢国战胜犬戎，
kuò zhāng le lǐng tǔ
扩张了领土。
duì zhào zhī qián shǐ guān yín de shuō fǎ
对照之前史官嚚的说法，
guó guó de dà chén zhōu zhī qiáo
虢国的大臣舟之侨
yě rèn wéi guó guó zāi huò jiāng zhì
也认为虢国灾祸将至，
yú shì tóu bèn jìn guó
于是投奔晋国。
jìn xiàn gōng rèn wéi shí jī yǐ dào
晋献公认为时机已到，
kě yǐ gōng dǎ guó guó le
可以攻打虢国了。



此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com